



Helsingin kaupungin teknisen osaston kaupunkisuojasto Helsingfors stads fastighetskontors stadsplaneringsavdelning	
Tasokoordinaattisto / Plankoordinatystem:	ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä / Höjdsystem:	NG2000
Alueen nimi:	Kamppi 4
Karttakuva:	09/2015
Projekti:	Puistoalueen suunnittelu ja rakennus. Sääntöjen mukainen suunnittelu ja rakennus.
Työnohjaaja:	28.09.2015
Työntekijä:	Helsingin kaupungin teknisen osaston kaupunkisuojasto Helsingfors stads fastighetskontors stadsplaneringsavdelning

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET
<b>A-1</b>	Asuinrakennusten korttelialue.
<b>VP</b>	Puisto.
	2 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Osa-alueen raja.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
<b>80</b>	Korttelin numero.
<b>36</b>	Ohjeellisen tontin numero.
<b>KÖYDENPUN</b>	Puiston nimi.
<b>410</b>	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.
<b>2250+290</b>	Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa kerrosten 1. - 6. kerrosalan ja toinen luku kattokerroksen kerrosalan.
<b>VI</b>	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
<b>+7.1</b>	Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.
	Rakennuksen vesikatkon ylimmän kohdan korkeusasema.
	Rakennuksen julkisivupinnan ja vesikatkon leikkauskohdan ylin korkeusasema.
	Rakennusala.
	Rakennusalan osa, joka on varattava maanlaiselle pysäköintialueelle. Maanalaista pysäköintialueen on oltava rakennuksen merkittävien kerrosalain. Pysäköintitilojen poisto-ilmia on johdettava kattotason yläpuolelle ja poistohormi on sijoitettava rakennuksen sisään.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni. Sivulla parvekkeet ja terassit tulee suunnitella julkisivulinjasta sisäänvedettyinä.

DETALJPLANEKETTEKINNÄT JA BESTÄMMELSER	DETALJPLANEKETTEKINNÄT JA BESTÄMMELSER
	Kvartersområde för bostadshus.
	Park.
	Linje 2 m utanför planområdets grän.
	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgrän.
	Gräns för delområde.
	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
<b>80</b>	Kvartersnummer.
<b>36</b>	Nummer på riktigande tomt.
<b>KÖYDENPUN</b>	Namn på park.
<b>410</b>	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
<b>2250+290</b>	Talserie, där det första talet anger våningsytan i kvadratmeter för våningarna 1. - 6. och det andra talet våningsytan för takvåningen.
<b>VI</b>	Romersk skiffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaden eller i en del därav.
<b>+7.1</b>	Ungefärlig markhöjd.
	Högsta höjd för byggnadens yttertak.
	Högsta höjd för skärmingspunkten mellan fasad och yttertak.
	Byggnadsyta.
	Del av byggnadsyta som ska reserveras för underjordisk parkeringsutrymme. Underjordiskt parkeringsutrymme behövs inte räknas in i den i detaljplanen angivna våningsytan. Parkeringsutrymmenas fränluft ska ledas upp ovanför byggnadens taknivå och fränluftskanalen ska placeras i byggnaden.
	Genomfartsöppning i byggnad.
	Pilen anger den sida av byggnadsytan, som byggnaden ska tangera. På den sidan ska balkonger och terrasser planeras indragna från fasadlinjen.

	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.
	Likimääräinen sisäänajo maanlaisiin pysäköintitiloihin.
	A-1-KORTTELIN ALUEELLA
	TILAT
	Maantasokerrokseen Kalevankadun varteen tulee sijoittaa vähintään 160 k-m2 myymälä-, liike- ja työtiloja tai vastaavia. Myymälä- ja liiketiloissa tulee olla suuret näyteikkunat kadulle ja sisäänkäyntien näihin tiloihin tulee olla suoraan kadulta.
	Kadunvarsirakennuksen porrashuoneista tulee olla suora yhteys kadulle sekä pihalle.
	Porrashuoneiden tulee olla viihtyisiä ja kerrostasenteiden tulee saada luonnonvaloa.
	Asukkaiden käyttöön on varattava riittävästi yhteisiä vapaa-ajan-, varasto- ja huoltotiloja sekä talopesula. Tilat saa osoittaa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi. Näitä tiloja saa olla enintään 1,5 % asuntopuolesta.
	Jätehuone tulee sijoittaa rakennusrunkon sisään tai pysäköintihalliin.
	Tekniset tilat saa osoittaa kerrosalan lisäksi.
	JULKISIVUT
	Rakennusten julkisivujen värien on sovitava ympäristönsä. Piharakennuksen pääasiallisen julkisivumateriaalina on käytettävä kolmi-kerrosrappausta. Rakennusten puistoon päin näkyvien julkisivujen on oltava erityisen korkeatasoiset.
	VESIKATOT JA KATTOTERRASSIT
	Rakennusten kattojen katemateriaalina on oltava koneasumattu maalattu pelti. Kattoterrasseja ei saa kattaa eikä lasittaa.
	Rakennusten vesikattojen näkyvien osien suunnittelun sekä kadunvarsirakennuksen kattoterrassin suunnittelun ja kattomaailman ilmeikkyyteen on kiinnitettävä erityistä huomiota. IV-konehuoneita, laitetiloja tai muita rakennelmia ei saa sijoittaa rakennusrunkon ulkopuolelle.

	Del av område avsätt för allmän gång- och cykeltrafik, där servicetrafik är tillåten.
	Ungefärligt läge för infart till de underjordiska parkeringsutrymmena.
	PÅ A-1-KVARTERSOMRÅDE
	UTRYMMEN
	I våningen i markplan vid Kalevagatan ska placeras minst 160 vy-m2 butiks-, affärs- och arbetsutrymme eller motsvarande. Butiks- och affärsutrymmena ska ha stora skyltfontester mot gatan och ingångar till dessa ska ordnas från gatan.
	Från trapphus i byggnaden mot gatan ska finnas en direkt förbindelse till gatan och gården.
	Trapphusen ska vara trivsamma och varje våningsavsats ska ha dagsljus.
	För invånarnas bruk ska reserveras tillräckliga gemensamma fritids-, förråds- och serviceutrymmen samt en tvättstuga. Utrymmena får vara högst 1,5 % av bostadsytan och får anvisas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
	Soputrymme ska placeras i byggnadsstommen eller i parkeringshallen.
	Tekniska utrymmen får anvisas utöver våningsytan.
	FASADER
	Färgvalet i byggnadernas fasader ska passa in i omgivningen. Gårdsbyggnadens huvudsakliga fasadmateriäl ska vara treskiktspåis. Byggnadernas mot parken synliga fasader ska vara av särskilt hög kvalitet.
	YTERTAKEN OCH TAKTERRASSERNA
	Byggnaderna ska ha maskinfogad målad plåt som täckmaterial på taken. Takterrasser får inte täckas över eller glasas in.
	Utformningen av synliga delar av byggnadernas tak samt utformningen av gatubyggnadens takterrasser och takvärdens uttrycksfullhet ska ägas särskild uppmärksamhet. Lv-maskinrum, aggregatutrymme eller andra konstruktioner får inte placeras utanför byggnadsstommen.

<b>PIHA</b>	Pihaksi on rakennettava ja istutettava oleskelu- ja leikkialueeksi eikä sille saa sijoittaa autopaikkoja, tomutuslaitteita tai jätehuollon laitteita.	<b>GÄRD</b>	Gärdsdäcket ska byggas och planteras som ett utevistelse- och lekrområde på vilket inte får placeras bilplatser, mattpiskställningar eller anordningar för sophantering.
	Piha on liitettävä luontevasti naapuritontteihin siten, että säilyy mahdollisuus muodostaa naapurien kanssa yhteinen oleskelu- ja leikkialue. Tontin saa aidata ainoastaan puiston rajalla, jossa taseroon ilmeneen oltava korkeatasoinen.		Gården ska anpassas till intilliggande tomter på ett naturligt sätt så, att möjligheten att tillsammans med grannarna bygga ett gemensamt vistelse- och lekrområde bibehålls. Tomten får inhägnas endast mot gränsen till parken, där nivåskillnadens visuella utformning ska vara av hög kvalitet.
	Tontille tulee laatia hulevesisuunnitelma.		En dagvattenplan ska uppgöras för tomten.
<b>PYSÄKÖINTI</b>	Tontilla on oltava vähintään 18 autopaikkaa. Auton säilytystilat saa osoittaa kerrosalan lisäksi.	<b>PARKERING</b>	På tomten ska finnas minst 18 bilplatser. Bilförvaringsutrymmena får anvisas utöver våningsytan.
	Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on 1 pp/30 m2 asunto-kerrosalaa. Näistä vähintään 75% on sijoitettava sisätiloihin.		Minimiantalet cykelplatser på tomten är 1 cp/30 m2 bostadsvåningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras inomhus.
<b>TEKNISET RATKAISUT</b>	Rakennukset ja niiden osat tulee suunnitella siten, etteivät raitiovaunuliikenteen mahdollisesti aiheuttama melu ja värähdys ylitä tavoitteena pidettäviä enimmäisarvoja rakennuksen sisätiloissa.	<b>TEKNISKA LÖSNINGAR</b>	Byggnaderna och delarna av dessa ska planeras så, att ljud och vibration eventuellt försäkrade av spårvarnstrafiken inte överskrider de eftersträfvade maximinivåerna i byggnadens interiörer.
<b>TONTTIJAKO</b>	Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	<b>TOMTINDELNING</b>	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

**HELSINKI HELSINGFORS**

4. kaupunginosa Kamppi  
Kortteli 80 tontti 36  
Puistoalue  
Asemakaavan muutos  
1:500

4 stadsdelen Kampen  
Kvarteret 80 tomten 36  
Parkområde  
Detaljplaneändring  
1:500

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR	ASEMAKAAVAOSASTO DETALJPLANEAVDELNINGEN	12365
KSLK	PIIRUSTUS	
STPLN	RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ	PÄIVÄYS	3.11.2015
TILL PÅSEENDE	DATUM	
MUUTETTU	LAATINUT	Kirsti Rantanen
ÄNDRAD	UPPGJORD AV	
	PIRITÄNT	Päivi Kaartinen, Raija Juntenen
	RITAD AV	
HYVÄKSYTTY GODKÄND	ASEMAKAAVAÄLLIKKÖ	OLAVI VELTHEIM
TULLUT VOIMAN TRÄTT I KRAFT	STADSPLANECHEF	